

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0782

Sabato 11.11.2017

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Sierra Leone**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Sierra Leone**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Il Santo Padre Francesco ha ricevuto oggi in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Repubblica del Sierra Leone, S.E. il Sig. Ernest Bai Koroma, il quale ha poi incontrato S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui, sono state rilevate le buone relazioni esistenti tra la Santa Sede e il Sierra Leone e l'importante contributo che la Chiesa offre alla ricostruzione materiale e morale del Paese, soprattutto in campo educativo, sociale e sanitario. Prendendo atto della libertà religiosa, della coesistenza pacifica e del rispetto reciproco fra i vari gruppi religiosi, ci si è soffermati sull'importanza di favorire la coesione nazionale, valorizzando la ricchezza delle varie tradizioni storiche, religiosi e culturali del Paese nel rispetto dei diritti umani e i diritti delle minoranze.

Infine, non è mancato uno scambio di vedute su alcuni temi di interesse internazionale, con particolare riferimento alle attuali sfide che interessano la Regione.

[01692-IT.01] [Testo originale: Italiano]

**Traduzione in lingua inglese**

The Holy Father Francis received today in audience, in the Vatican Apostolic Palace, the President of the Republic of Sierra Leone, His Excellency Mr. Ernest Bai Koroma, who then met with His Excellency Msgr. Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, the good relations between the Holy See and Sierra Leone were evoked, as was the important contribution the Church offers to the material and moral reconstruction of the country, especially in the educational, social and healthcare sectors. After acknowledging the religious freedom, peaceful coexistence and mutual respect between the various religious groups, attention turned to the importance of promoting national cohesion, emphasizing the richness of the various historical, religious and cultural traditions of the country, with respect for human and minority rights.

Finally, there was an exchange of views on a number of themes of international interest, with particular reference to the current challenges that effect the region.

[01692-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

**Traduzione in lingua spagnola**

Esta mañana el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia en el Palacio Apostólico Vaticano al S.E. el Sr. Ernest Bai Koroma, Presidente de la República de Sierra Leona que sucesivamente se encontró con Su Excelencia Mons. Paul Richard Gallagher Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones, se han evidenciado las buenas relaciones entre la Santa Sede y Sierra Leona y la importante contribución que la Iglesia ofrece a la reconstrucción material y moral del país, especialmente en el ámbito educativo, social y sanitario. Constatando la libertad religiosa, la coexistencia pacífica y el respeto mutuo entre los diversos grupos religiosos, se ha hablado de la importancia de promover la cohesión nacional, valorizando la riqueza de las diversas tradiciones históricas, religiosas y culturales del país respetando los derechos humanos y los derechos de las minorías.

Por último, hubo un intercambio de opiniones sobre algunos temas de interés internacional, con especial referencia a los desafíos actuales que afectan a esa Región.

[01692-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0782-XX.01]

---